



## La importancia de las técnicas de toma de notas para los estudiantes de interpretación [

2014

text (article)

Analítica

Esta investigación es de carácter orientativo y pretende ayudar a los intérpretes a que adquieran un conocimiento general acerca de las técnicas para la toma de notas. El trabajo basa su problemática en el hecho de que en la asignatura de Interpretación no se ha establecido como prioritaria la enseñanza de técnicas en la toma de notas. Este artículo propone implementarlas en la malla curricular para mejorar las competencias de los estudiantes. Primero se hace un diagnóstico del nivel de los estudiantes y egresados de la carrera de Traducción e Interpretación; luego se realiza una revisión bibliográfica para determinar las técnicas existentes, de las cuales se propone finalmente la técnica de Jean-François Rozan. El marco teórico expone conceptos de la interpretación consecutiva, la toma de notas y las técnicas. La metodología utiliza el instrumento de la entrevista a una muestra de 15 estudiantes y 15 egresados de la Carrera de Traducción e Interpretación. Los resultados arrojados muestran la necesidad de que los estudiantes apliquen una o varias técnicas con el fin de optimizar su trabajo, dada la complejidad del proceso interpretativo y los diferentes retos que ha de afrontar a la hora de desempeñar un trabajo

<https://rebiunoda.pro.baratznet.cloud:28443/OpacDiscovery/public/catalog/detail/b2FpOmNlbGVicmF0aW9uOmVzLmJhemF0ei5yZW4vMzQxMTg1NTE>

**Título:** La importancia de las técnicas de toma de notas para los estudiantes de interpretación [electronic resource]

**Editorial:** 2014

**Documento fuente:** Saber, ciencia y libertad, ISSN 1794-7154, Vol. 9, N°. 2, 2014, pags. 205-216

**Nota general:** application/pdf

**Restricciones de acceso:** Open access content. Open access content star

**Condiciones de uso y reproducción:** LICENCIA DE USO: Los documentos a texto completo incluidos en Dialnet son de acceso libre y propiedad de sus autores y/o editores. Por tanto, cualquier acto de reproducción, distribución, comunicación pública y/o transformación total o parcial requiere el consentimiento expreso y escrito de aquéllos. Cualquier enlace al texto completo de estos documentos deberá hacerse a través de la URL oficial de éstos en Dialnet. Más información: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI> | INTELLECTUAL PROPERTY RIGHTS STATEMENT: Full text documents hosted by Dialnet are protected by copyright and/or related rights. This digital object is accessible without charge, but its use is subject to the licensing conditions set by its authors or editors. Unless expressly stated otherwise in the licensing conditions, you are free to linking, browsing, printing and making a copy for your own personal purposes. All other acts of reproduction and communication to the public are

subject to the licensing conditions expressed by editors and authors and require consent from them. Any link to this document should be made using its official URL in Dialnet. More info: <https://dialnet.unirioja.es/info/derechosOAI>

**Lengua:** Spanish

**Enlace a fuente de información:** Saber, ciencia y libertad, ISSN 1794-7154, Vol. 9, N°. 2, 2014, pags. 205-216

---

### **Baratz Innovación Documental**

- Gran Vía, 59 28013 Madrid
- (+34) 91 456 03 60
- [informa@baratz.es](mailto:informa@baratz.es)